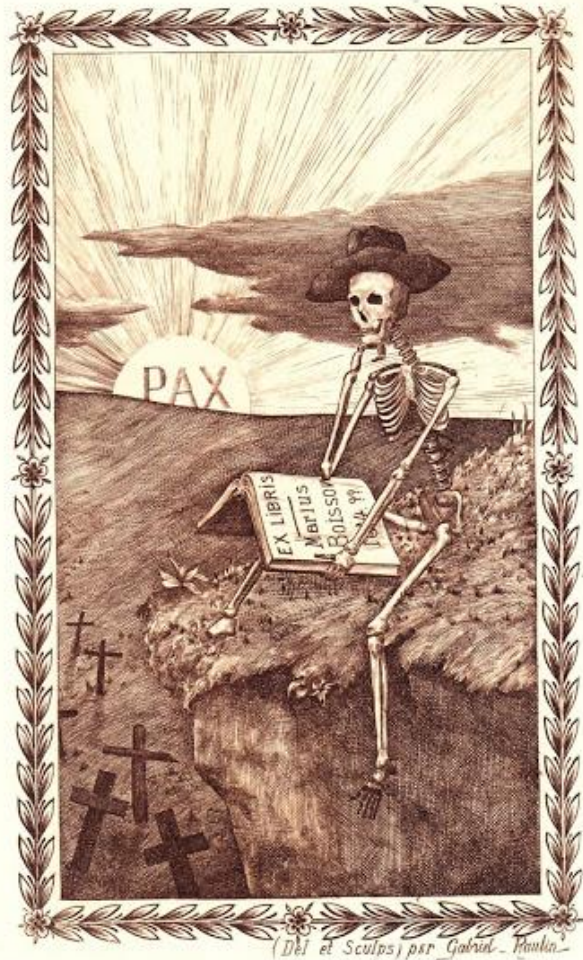
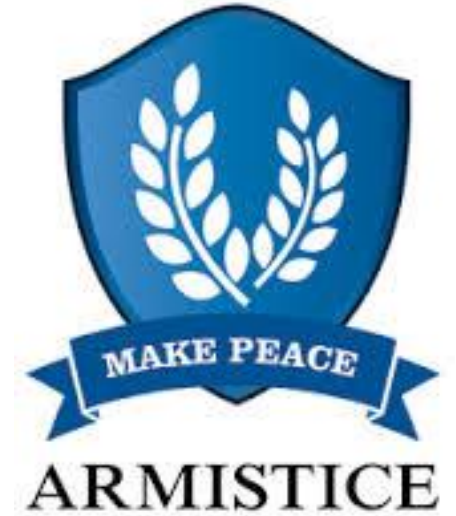


# ARMISTICE \* WAPENSTILSTAND

Overeenkomst tussen de vijandelijke legers om de wedstrijd te beëindigen.



(Deli et Sculptis) per Gabriel - Paulin.



Gemeente Saint-Mihiel

Vereniging « Amis de la Bibliothèque Bénédictine »

Franse Ex libris vereniging « AFCEL »

## *Wedstrijdreglement Exlibris.*

INTERNATIONALE EX LIBRIS WEDSTRIJD « WAPENSTILSTAND »

Blog : <https://concoursexlibrisarmistice.blogspot.fr/>

ARMISTICE

ERINNERUNG

ՀԻՇՄԱՍՄԻՒՄ

СПОМЕН

RECORD

追忆 追憶

erindring

RECUERDO

memoro

MĀLU

muisto

MNHMH

MEGEMLÉKEZÉS

RICORDO

REMEMBRANCE

PIEMIŅAS

ATMINIMAS

Erënnerungswend

PAMIĘĆ

MEMÓRIA

pomenire

ПАМЯТЬ

сећања

SPOMIENKA

SPOMINJANJE

MINNE

VZPOMÍNKA

ANMA

ПАМ'ЯТЬ

# Reglement

Art. 1- Kunstenaars van alle nationaliteiten en leeftijden kunnen deelnemen aan de wedstrijd.

Art. 2- Alleen ex libris in hoogdruk (X1 houtsnede, X2 houtgravure, X3 lino snede, X4 hoogdruk middels gegraveerde of geëtste metaalplaten, X5 hoogdruk met voor diepdruk gemaakte metaalplaten, X6 hoogdruk met platen uit andere materialen – bijvoorbeeld plastic), in diepdruk (C1 staalgravure, C2 kopergravure, C3 ets, C4 droge naald, C5 aquatint, C6 vernis mou, C7 mezzotint, C8 diepdruk met linoleum, plastic of andere platen), of vlakdruk (L1 autolithografie, S1 zeefdruk, S2 mimeografie (batikstencil), S3 katazome (stencil met geolied papier), S4 kappa (stencil met kakisap) worden geaccepteerd ; gemengde technieken moeten worden beschreven met de verschillende toegepaste techniekcodes en een +, bijvoorbeeld C3+X1+X6 ; alle niet vermelde druktechnieken zijn uitgesloten van deelname.

Art. 3- Elke deelnemer mag ten hoogste **3 verschillende ex libris** inzenden voor de wedstrijd. De ex libris moeten van recente datum zijn (2014 of jonger) en elk in **3 originele exemplaren** worden ingezonden. Deze worden en blijven eigendom van de organiserende instanties zonder dat de kunstenaar hiervoor een vergoeding of betaling kan eisen.

Art 4- Alleen authentieke ex libris, die gedrukt zijn voor de boeken van een bestaande titularis-eigenaar of voor een bestaande instantie kunnen deelnemen. De afbeelding op de ex libris moet gebaseerd zijn op het thema « Wapenstilstand » in ruime zin. In overleg met de titularis kan de ex libris ook over personen gaan die de wapenstilstand teweeg hebben gebracht en/of gebaseerd zijn op boeken over dat onderwerp en/of in ruime zin betrekking hebben op de geschiedenis van het onderbreken van de vijandelijkheden tussen oorlogvoerende legers. Inzendingen die niet in overeenstemming zijn met het reglement worden niet aan de jury voorgelegd.

Art. 5- Elke ingezonden ex libris moet in het tekstgedeelte de woorden « Ex libris » of een variant of vertaling daarvan bevatten (« Boek van..., Uit de bibliotheek van... »), gevolgd door de naam van de titularis. De tekst moet deel uitmaken van en overeenkomen met de afbeelding, als ook met het voorgeschreven thema.

Art. 6- Als de tekst een ander alfabet hanteert dan het Latijnse, dient de inzender op het inschrijfformulier een transcriptie in Latijnse karakters te verstrekken met, indien nodig, een vertaling in het Frans of Engels.

Art. 7- Aangezien een ex libris een eigendomsbewijs is dat in boeken geplakt wordt, mag het bedrukte deel niet groter zijn dan **13 x 13 cm**.

Art. 8- De ingezonden ex libris dienen klaar voor gebruik te zijn en zo in een boek geplakt kunnen worden; ze mogen dus niet gemonteerd zijn op papier, karton of andere materialen, noch ingelijst zijn.

Art 9- Iedere inzending dient vergezeld te zijn van een inschrijfformulier met de volgende gegevens in het Frans of Engels:

- naam, voornaam, volledig adres, geboorteplaats en -datum van de deelnemer.
- een gedetailleerde beschrijving van de gebruikte druktechniek, vooral bij gebruik van gemengde technieken.
- het jaar waarin de ex libris ontworpen en uitgevoerd is
- de volledige naam van de titularis
- een gedetailleerde beschrijving van het gebruikte thema
- indien nodig, een transcriptie en/of vertaling van de teksten in niet-Latijnse karakters.

Art. 10- De inzendingen dienen voor **30 april 2018** binnen te komen op het volgende adres:

AFCEL c/o J-F Chassaing  
9 rue des Acacias  
F – 57680 NOVÉANT-sur-MOSELLE  
FRANCE

Voor eventuele verdere informatie kunt u terecht op deze mailadressen:

[jeanfrancois.chassaing@dbmail.com](mailto:jeanfrancois.chassaing@dbmail.com)  
[afcel@dbmail.com](mailto:afcel@dbmail.com)

De inzendingskosten komen voor rekening van de deelnemers.

Art 11- De deelnemers geven toestemming voor het gebruik, onder vermelding van hun naam, van een fotografische weergave van hun werk in de verschillende documenten (*Websites, catalogi, persartikelen ...*) in het kader van de wedstrijdorganisatie, in catalogi en andere publicaties over ex librisdrukunst, zonder dat daaruit enig recht op vergoeding of betaling voortvloeit voor de kunstenaar of de titularis.

Art. 12- De winnende ex libris ontvangt een hoofdprijs van 1.500,00 €, uitgelooft door de gemeente Saint Mihiel.

De tweede prijs wordt van 500 € wordt aangeboden door de Association des Amis de la Bibliothèque Bénédictine

De derde prijs ter waarde van 500 € in natura wordt aangeboden door de A.F.C.E.L.

De vierde prijs “Géant des Beaux Arts” wordt uitgekeerd in kunstbenodigdheden.

Eervolle vermeldingen kunnen worden toegekend aan niet winnende ex libris van goede artistieke kwaliteit.

Bij gebrek aan inzendingen van voldoende kwaliteit behoudt de jury zich het recht voor om geen prijzen toe te kennen.

De prijsuitreiking vindt plaats op de openingsdag van de “Internationale Biennale van de aan het Boek relateerde Kunstambachten” (B.I.A.L.) in Saint-Mihiel (Frankrijk).

De aanwezigheid van de winnaars bij de prijsuitreiking wordt zeer op prijs gesteld.

Eén overnachting ter plaatse wordt de winnaars aangeboden, de reiskosten zijn echter voor hun eigen rekening.

Art. 13- Een selectie uit de deelnemende ex libris wordt na bekendmaking van de resultaten in verschillende culturele instanties tentoongesteld. Na afloop van de tentoonstelling wordt een verklarende catalogus uitgegeven waarvan één exemplaar wordt aangeboden aan alle deelnemers.

Art. 14- Middels hun deelname aan de wedstrijd verklaren de kunstenaars zich akkoord met de bepalingen en voorwaarden van het reglement en de keuzes van de jury. Over de uitslag wordt geen correspondentie gevoerd.

Art. 15- Kunstenaars die deel uitmaken van de jury kunnen niet aan de wedstrijd deelnemen.

Art. 16- De wedstrijdjury wordt voorgezeten door:

Xavier COCHET, Burgermeester van Saint-Mihiel, ere-president,

en

Jean-François CHASSAING, voorzitter van de « Association Française pour la Connaissance de l'Ex-libris » (A.F.C.E.L.).

De juryleden zijn:

Pierre HIPPERT, wedhouder voor culturele zaken van Saint-Mihiel

Alain DUPOMMIER, lid van de commissie culturele zaken van Saint-Mihiel

Erna KAMPMAN, lid van de commissie culturele zaken van Saint-Mihiel

Guy VAUCEL, vice-voorzitter van de A.F.C.E.L.

Charles THIEBAUT, lid van de A.F.C.E.L.

Brigitte VAST, bibliothecaris et secretaris van de vereniging Les Amis de la Bibliothèque Bénédictine.

Getekend, « **AFCEL** »